Vol. 14 No. 3793 Friday November 21 1919 TAIRIKU NIPPO 第三千七百九十三號 （金曜日） 大正八年十一月廿一日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月五拾仙
六ケ月 弐弗八拾五仙 郵券代用
一ケ年 五弗五拾仙 一割増
但し一切前金に限る
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人
山崎寧

大陸その日〳〵

女代議士候補

◇婦人の社會的乃至國家的活動の範圍は、今回の戰爭によつて著しく擴大せられた。歐米各國にあつてさへ戰爭以前に於ては、一般に婦人の能力は男子の夫れに劣るとせられてゐたものであるが今やこれは輿論であると考へられるやうになつた。婦人の勞銀と男子の勞銀との間に相違をつけることは、不都合であると云はれるに至つたと云ふ一事からでも大体を察するに難くない。之れは主として近代に於ける婦人の自覺に基くものであるが、夫れよりも一層有力な動機は、戰爭中各交戰國内の婦人が其の實力によつて、一般男子を驚嘆させたと云ふことである。故も偉大なる例は英國に求めることが出來る。戰前の英國は、彼のパンカースト夫人一派の婦人參政論者の運動が極めて激烈に行はれたにも拘らず、婦人に參政權を與へやうとしない國であつた。夫れが戰後は何等の異論もなしに通過したことは誰れも知つてゐる通りである。

◇昨年末行はれた英國の總選擧、即ち婦人が參政權獲得後第一回の總選擧はたつた一人の婦人代議士を出したが、夫れも良人が紳英國臣民でないとか何んとか云ふやうな理由やら、常人が愛蘭シンフェーン黨に組してゐたりした爲めに實際には議席を占めないでゐる始末ではあり、且つパンカースト夫人などは客遇の愛目を見たりなどして、感容れた振るはざるものであつた。併し英國の婦人は、矢張り從前上の如き努力を續けてゐる。先週行はれた加國ブリヤスの補選擧には又も一名の婦人候補者が立ち、勞働黨の候補者と鎬をけづつた。アスタア夫人と云つて、十六歳を頭に六人の子のお母さんである。

◇所で面白いことは、反對派の勞働黨候補者の運動員中には紳名な米國の勞働婦人がある。ボストンの婦人勞働組合長をしてゐるイー・ジー・エヴアンス夫人が夫れである。エヴアンス夫人は、婦人參政權獲得後第一回の總選擧はたつた一人の婦人代議士を出したが、夫れも良人が紳英國臣民でないとか何んとか云ふやうな理由やら、常人が愛蘭シンフェーン黨に組してゐたりした爲めに實際には議席を占めないでゐる始末ではあり、且つパンカースト夫人などは客遇の愛目を見たりなどして、感容れた振るはざるものであつた。併し英國の婦人は、矢張り從前上の如き努力を續けてゐる。先週行はれた加國ブリヤスの補選擧には又も一名の婦人候補者が立ち、勞働黨の候補者と鎬をけづつた。アスタア夫人と云つて、十六歳を頭に六人の子のお母さんである。

◇所で面白いことは、反對派の勞働黨候補者の運動員中には紳名な米國の勞働婦人がある。ボストンの婦人勞働組合長をしてゐるイー・ジー・エヴアンス夫人が夫れである。エヴアンス夫人は、婦人參政權獲得後第一回の總選擧はたつた一人の婦人代議士を出したが、夫れも良人が紳英國臣民でないとか何んとか云ふやうな理由やら、常人が愛蘭シンフェーン黨に組してゐたりした爲めに實際には議席を占めないでゐる始末ではあり、且つパンカースト夫人などは客遇の愛目を見たりなどして、感容れた振るはざるものであつた。併し英國の婦人は、矢張り從前上の如き努力を續けてゐる。先週行はれた加國ブリヤスの補選擧には又も一名の婦人候補者が立ち、勞働黨の候補者と鎬をけづつた。アスタア夫人と云つて、十六歳を頭に六人の子のお母さんである。

◇所で面白いことは、反對派の勞働黨候補者の運動員中には紳名な米國の勞働婦人がある。ボストンの婦人勞働組合長をしてゐるイー・ジー・エヴアンス夫人が夫れである。エヴアンス夫人は、勞働黨候補者の應援に來たのであるらしいが、選擧運動十日間に亘つて夫人は百回の演說をやつてゐる。之れを日割にすれば平均一日十回だ。その上にまた夫人は後次ぎやうな感想をもらしてゐる。

◇「勞働者は米國よりも英國の方が一層よく組織せられてゐます、今回の選擧で得た私の經驗は、歸國後非常に私の仕事を助けること、思ひます。」夫れから夫人は國際的見地から勞働問題に就て語つた後で、アスタア夫人に就ても簡單ではあるが紹介をやつてゐる。

エヴアンス夫人は、アスタア夫人の演說をきいたことがあるだけで、個人的に會つたことは一度もないが、「眞に重大な問題に對してアスタア夫人は除りに不眞目である」と將てゐる。

「アスタア夫人の抱いてゐる意見は、眼前に全力的に行はるべき事の方に勝目が多いと見られてゐる。

ラインに沿うて

文學博士 姉崎正治

九

尙一つ獨立運動の原因は、ベルリン地方におけるボルシエヴイズムに對する防禦策である。卽ちライン地方は商工と農との中產階級が最も勢力を有してゐるから、此の地方だけではボルシエヴイズムの起る危險は少い。特に聯合軍の占領中は、その虞はない（この點は地方住民が占領軍に對し感謝する點）然るにベルリン政府は、社會主義の權柄に走る憂ひあり、且つボルシエヴイズムは南北ドイツの各地に起つてゐる。（現にストラスブールの如きは前記グロー將軍の入城までは、ソヴイエトが支配してゐ、前に逃べた宮殿にも赤旗が飜つてゐたのである。又ボンから少し下流で、占領區域以外になつてゐるデュッセルドルフは殆んどソヴイエット政府になつてゐる。）。そこで、ライン地方が今までのプロシヤ領としてベルリン政府のもとに立つてゐては、ボルシエヴイズムの侵入を受ける危險がある。之れに對しては、ライン地方の住民が自主自治の政治を行つて、其危險を豫防しなければならぬ。それ故、奇妙な現象として、ボンでは大學と勞働者の過激派とが、獨立反對において一致の態度にでてゐる鬼に角政治上の混沌狀態は、この一事で一端を示すに足る。

バイエルン領パルツのリンダウにはフランス軍の宏大な飛行機集中所がある。ライン河の橋は悉く衛兵で守つてゐ、河上にはフランスの砲艦がうかんでゐる。ドイツ帝國がその威光を示すために立てたコブレンツの大銅像の邊には、アメリカの旗が立つてゐる。ケルンの大寺廣場ではイギリスの軍樂を奏する。一々叙すれば際限がない。

先には一九〇二年にライン河を下つたときには、海軍擴張の準備として、ライン河に水雷艇をうかべて人民に見せてゐた。此の如く力を盡して建造した多くの艦船は、今やスパカ・フローの海底に沈むでゐる。一九〇八年にストラスバーデンに入り、而してテユーリンゲンの森をでて、ケルン（來たときは、ドイツ人の進擊的態度を示す彼等の怒の眼がます〳〵猛烈になつたのを見た。其の怒の眼は今や蒼ざめた顏のくぼんだ目付に變つてゐる。ドイツ帝國の崩壞ということは、遠方から事實として承知はしてゐたが、ライン地方の旅行で其のしるしを一〳〵具体的に眼前の事實として見ては、今更の感に打たれざるを得ない。

正義と自由と財産

中澤臨川

〔十七〕

マルクス主義は自由の理想から離れひたすら物質的正義といふことに重きを置いた爲めに、次第に墮落せざるを得なんだことは先に述べた。來るに物質的幸福の黃金世界を約束する主義は無學の貧困者にとつては卿から牡丹餅の觀音である。それはマルクスの像想せなんだところであらうが、彼れの主義は們耳に入り易いことによつて勢へ同時に同じ理由によつて墮落の第一步に踏入つたのである。殊に彼れは一方において宗教を罵倒し、正義とか自由とかいふ觀念を悉く卑下した爲めに益〻以て餓鬼道への通路を拓いた觀がある。その際では資本家が赤い香を出して點頭いた。その實だ、金でことが濟むことなら、それはお易い御用であり、その道の術策にかけては彼れ等のお手のものであるから。一方には政治家は自分の手に落ちる權力の殖ゑこそすれ、他には一物たりとも失ふ懸念はなかつた。實際において戰前の歐洲を見るに、改良派の社會主義は官僚家の教義となりすまし、ロイド・ジョーヂなどはみだりに社會政策を行ふ一方、ずん〳〵政府の權力を殖やして行つたものがサンヂカリズムである。サンヂカリズムは第四階級のベルグソン哲學、行爲主義の自然的發露である。それは一の恐ろしい萠芽、一の力強いネビユラであるといふ方が當つてゐる。

然し、サンヂカリズムの哲學的考察や此の主義の行き渡つた紹介やは、この場合私の任務でない、私ともの發足點である所の自由及正義の理想とこの主義とはいかに關係するやを見れば、よいのである。

（五）資本家に對する累加稅、（六）勞働組合の擴大で、彼れ等の終局理想は矢張り公產主義にありとは稱してゐるものゝその理想の影法師は次第に薄くぼけて了つた。改良派の權威英國のシドニイ・ウエッブが言つてゐる、「多くの場合多くの事柄において公產的施設よりも個人的のそれの方が優つてゐる」と。

この詞はたしかに國家社會主義者の僞らざる告白である。それは本音であると同時に多少捨て鉢の意味も含んでゐる。要するに彼れ等は行きつまつたのである。

十九世紀末におけるフランスにあつては、社會主義者の隆落は殊にひどかつた。彼れ等のうちの秀でた者の多くは主義を踏臺にして政界の位置を得、一たん位置を得た上は、反對にその位置を惡用して

社會主義を壓迫するといふ

風であつた。かやうな次第であるから行きつまつた社會主義に對する反對の聲が眞先にフランスにおいて擧がつたといふことは無理のないことであつた。その反對の聲はサンヂカリズムの名をもつて興つた。元來、マルクス流の國家社會主義は、官僚氣質の受けのよい、そして「オーガニゼーション」といふことを極度に尊重するドイツの產物としてふさはしいものであつた。然るにラテン民族の愛惜する自由は、野に咲く菫の如く自然で、人工を厭ひ、干渉を毛嫌ひする傾きがある。されば國家社會主義は初めよりフランス國民と相合はず、既に一八六九年の萬國勞働大會の頃から、此の國の勞働者は無政府主義のバクーニンを助けて、マルクスに楯突く氣味があつた。かうした譯合で、サンヂカリズムの起源には民族性に根をおろした傳統的理想が手傳つたのであつた。

それにもう一つサンヂカリズムの發生を促した原因は、最近においてあらゆる思想界を風靡したところの反理智的傾向である。生命主義、直觀主義、未來主義、筋肉主義、行爲主義などの名で起つた運動は皆同一の流派であるが、それが實行界において直接現はれたものがサンヂカリズムである。サンヂカリズムは第四階級のベルグソン哲學、行爲主義の自然的發露である。それは一の合理的具体運動といふよりも一の恐ろしい萠芽、一の力強いネビユラであるといふ方が當つてゐる。

然し、サンヂカリズムの哲學的考察や此の主義の行き渡つた紹介やは、この場合私の任務でない、私ともの發足點である所の自由及正義の理想とこの主義とはいかに關係するやを見れば、よいのである。

加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く拳十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり

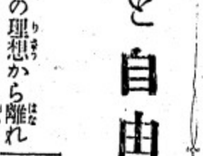
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バンクーバー街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話 シーモア八八二

地方代理人
ステブストン 小田茂三郎
ミルクリーキ 小林貞二
ピーバーコーブ 赤江繁太郎
ボートアリス 堀古川繁雄
磯島源太郎
養忠

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バンクーバー街二〇三
電話シーモア九二九四
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七
電話 ハイ一三六四R

常商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同して特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船賃の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゝ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
每月新音譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
ケー エム商會
晩市メエン街一二三三
電話 シー三六九六
ハイ一二三八アール
村木靜夫



豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
落合商店
電話 シーモア三四二三

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話 ハイランド三三六

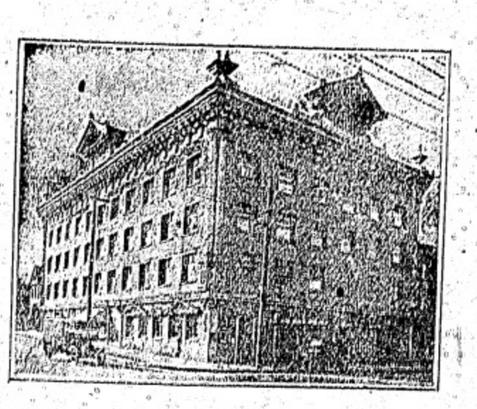
The Canadian Cayenne Coffee Co.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.
晩香坡市ゴーア街三九九
加奈陀日本人會本部

各種靴類取扱
特別大勉強

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時
午後九時至十時
晩市東カドバ街三七八番目方
酒井呑象

ギヤスリン
自動車用
ヤスリン船用
商店
各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話 シー一四五八
日本オー

診察 宅診自午前十時至午後五時
時間 往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院
病室幷に產室の設備ある隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話 ハイランド一五三
炊事專用 電話 ハイランド一〇四

高野加日

◎送金爲替手形
御歸朝なされる御方の御便利を計り金額の多少に拘らず神戶又は東京で直に現金に引換へられる爲替手形を發行致し候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シー一一三）
◎日本送金締切日
しかご丸便十一月十五日
ロシア號便十一月廿六日
◎公債賣買周旋
此アドレスを封書へ御貼付け下さい
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

おまちかねの
もち米
今便着致しました
品切れにならぬ中御川被の程御願申上ます、尙
新米入
「赤松印」白米
がつきあがりましたゆへ御面御申付けを願上ます
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話 シー二九三三……二九三四

◆國際勞動會議傍聽記（一）

ソシントンにて　照洋生

◆ドンな人數

陸軍で物をいふ通り中はニヒイ人物ばかりの世界的大會議でもあるまいてゐる來賓代表者は實分で醜層に付かない

◎日本輸出貿易

十月の出超

四千六百萬圓

大藏省の發表にかゝる十月中の對外國貿易は輸入二億二千六百四十七萬五千圓輸入一億七千九百八十九萬三千圓輸出四千六百五十七萬九千圓の輸出超過を示したり而して前年同期は六千二十一萬五千圓の出超なり尚本年一月以降の累計は輸出十六億四百十萬五千圓輸入十七億六千五百五萬四千圓にして差引一億六千九十五萬四千圓の輸入超過と雖せり尚前年同期の累計においては二億一千八百九十九萬八千圓の出超を示したり

謹告

加奈陀サン生命保險の殘保險者にて住所を變更せられし時は必ず其都度現住所を御通知下さいませ、現住所不明の爲め僧起代を出せない事が度々あつて既に掛金の仕拂期限を過ぎたる分があります、之れ等のものは時日を經て合上間會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです、掛金の後れしものを手續せずに置いて萬一の事が出來した場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上に於て御注意申上ます

大正八年八月廿三日　加奈陀サン生メイ保險會社

本部代理　中野事務所

晩市パウエル街三九六ルーム一〇六（日加野菜口階）電話シーモア八八二

Room 106 396 Powell St. Vancouver, B. C.

▲支社のアドレス▼

San Life Assurance Co Of Canada Vancouver, B. C.

▲和洋雜貨並食料品

○廉價にして最も良配達迅速は當店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命仰せ附候下度候

西第二街一六一八　森田商店

晩市パウエル街三九六一　メープルルームス

室内掃除、最新式　平井榮藏

電話シー三六七八エル

鮮魚卸賣

當店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候

ゴーアン街ウオーフ　磯貝魚店

電話ベビュー三六七五

●冬物賣出し

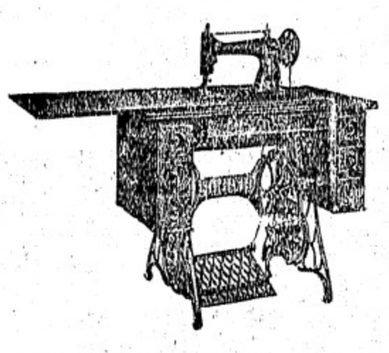
メーンとカドバ街角

ふたば

晩市パウエル街三六二　日加商會

柳澤元仁　堀内貞藏

電話シーモア二四六〇



▲修繕總切迅速

●最新式シンガーミシン
●普通器各種レコード
●ソシヨナルキヤツシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す

晩市パウエル街四三三　和洋雜貨食料品

電話シーモア二〇二八　西村商店

西村重太郎

自宅ベビュー三七七三アール　自動車運送

西村三次郎

電話ハイランド一三七五

晩市パウエル街一八八七　食料品一切

煙草、フルーツ、菓子　田中商店

電話ハイランド六二

晩市パウエル街一六一　男女洋服仕立

並にプレス修繕洗濯　齋藤洋服店

電話ハイ二一八七

晩市パウエル街一六一　テー・エス印刷所

電話シーモア九四五五

晩市パウエル街四三九　御旅館

九州屋旅館

戸田耕作　岡部勝彌

電話ハイランド一七八二オー

冬向

御用品は是非

サン商會に用命を願ひます

■シヤーツ■帽子
■スウエーター■靴下
■マキノコート■切地
■トロンコ■スーツケース
其他身廻り品一切

△内外賣藥△化粧品
△滋養葡萄酒

晩香坡市パウエル街二四三　サン商會

電話シーモア七九七一

内外食料品も取揃へて居ます

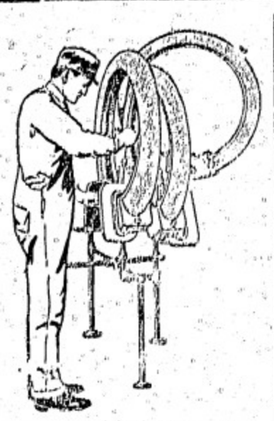
晩香坡市メーン街二一三　和洋雜貨食料品

米滿時計店

電話シーモア二四八八九　自宅ハイランド二二四二アール

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着

迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候



日本バルカナイジング　晩市アレキサンダー街二〇二　電話シーモア一四五八

晩香坡市メーン街二一〇　松宮商店

電話シーモア二三五九七　自宅ハイランド二二四二アール

◉和洋雜貨食料品一切

故國より船便毎種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尚地方よりの御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候條何卒御引立之程奉願上候

晩市パウエル街二一三一二一九

Kobeya & Co.

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, BC

晩香坡市パウエル街五六六　神戸屋商店

電話ハイランド三三七

Code Western Union Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St.,
Vancouver, B. C.

銀行事務　當座預金　利子附貸金預金　貸附手形引替　荷爲替組合取組　利子附定期預金　本社事務所内に日本郵便支局あり　日本へ送金等に最も便利なり

日本金融社

頭取　エー・マキボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次

營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜日午前九時より十二時迄　夜七時より九時迄　九月より翌一月迄の間日に限り午後七時より九時迄で執務可仕候

晩市メーン街二二八　有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル　ステブストン市　同支店

いなりすし其他色々　天ぷん、しるこ、ぅうに　喜らく

バウエル街四二二　電話ハイ一〇一八

菓子製造、卸、小賣　横山菓子店

バウエル街三二九、イー　電話シーモア六九四一

雜貨　食料品　バウエル街六〇六　梶木彌太郎商店

電話ハイ二三五二

和洋雜食料品　晩市アレキサンダー街四三三　福井商店

電話ハイ七二二　福井旅館

●果物　タバコ　ソフトドリンク　上野商店

晩市メーン街二二八　有門寫眞館　ステブストン市　同支店

電話シーモア一六八五エル

晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　ステブストン市　同支店

晩市パウエル街五八一　電話ハイ一七三オー

晩市アレキサンダー街四三三　電話シーモア八一八八

晩市パウエル街二三六　大中事務所

電話シーモア四一五四エル

晩市メーン街二二八　有門寫眞館　ステブストン市　同支店

晩市パウエル街二三六　電話シーモア四一五四エル

時代に遅れた今の結婚

改良すべき諸點

これからは段々結婚のシーズンにもなつて美しい年頃の令嬢方をお持ちになる御兩親は娘の良緣に心を痛められます、結婚の改善に就いて米國文學博士東郷貞武氏は次のやうに語られました「日本の結婚ほど不生産的な無益な費用をかける處は恐らく全世界に

◇比類が　ありますまい、日本の普通の結婚と申しますと第一結納、第二支度、第三結婚式、第四披露、第五結先の人々に贈る土産物、第六等の方々へ挨拶せねばならぬ里歸りの支度、その他仲介者への謝儀とか數へ來ればまだ澤山ありますが、これ等のことに就いては大抵心ある人はその愚を自覺してゐるので一日も早く改良して行かねばならぬことゝ存じます、殊に今日は何事でもデモクラシーの世の中でこの虚禮を打破して行くには最も好機會です、さて結婚は人生一度の大典で、人生の幸不幸もこの結婚から定まるものであるから云はゞ結婚は人間の分岐點で且つ出發點であらうと思ひます、故に

◇相當の　儀式も必要でありますが、先づその配偶者に選擇することを十二分に考へなければなりません、雙方の家柄はその中でも最も必要なことでありますが、然るに前に述べましたやうに結婚支度にのみかゝる莫大な費用を、或は虚禮を打破せねばならないのであります、然もその支度の中には數年も着通さずに濟むといふ無駄な衣類を始めとして、ずらり殊に婦人は流行を好むものであるのに數年も

◇其當の　中に收められては流行遅れとなつて遂に一度も着用せぬ中につまり不生産的に又より以上不生産的なものを生ずるのです、斯ういふ次第で一家の不經濟はいふまでもなく大きくいへば國家經濟上最も上しくありません、殊に少し餘裕な家になると上手でもないのにピアノなどを持込んで待つ人もあります、現にの知つてる人で

◇花嫁から　大きなピアノを持參されてその置き場がないので非常に困り花嫁の里に返すのも具合が悪く仕方なしに親類に預けるといふ滑稽を生じました、結婚に對して費數を勝る時代は最う過ぎたと云はねばなりますまい私は荷物を勝る如きは寧ろ未開人のなすべきことゞらうと思ひます、今日では嫁の荷物を多くの人に見て臭れよがしに揃ひの新調の夜表や揃ひの蒲團手拭で婿の家に乘こませる如きは全然廢棄すべきことであらうと思ひます」

美容を保つ爲に髪の油を選びなさい

毛髪は美容上最も大切なもので常に手入れが肝腎ですそれについて日本美髪學校長吉田才市氏は「毛髪用の油には植物性の油脂例へば椿油とかオリーブ油、胡麻の油、ヒマシ油等植々ありますが、その中でも椿油はサラ〳〵して臭氣もなく又酸敗するやうなことも遲いので頭髪用としては一番よろしい然し同じ椿油でも一番搾りと二番搾りとあつて

▼其品質　が多少上下がありますから買ふ時に注意して求めなければなりません、それで日數が經つて惡性を帶びたものは酸の量が殖えて惡臭を生じ著めて見ると苦味がありますから斯やうな油は毛髪皮膚のためには餘りよいと云ふことは出來ません、その他オリーブ、菜種、胡麻、ヒマシ油等も毛髪油として

▼衛生上　からは惡くはありませんが臭がよくなかつたり粘り氣が強過ぎたりして御婦人方に適しないやうです特に鑛物油例へばスピンドルとか流動パラピンとか蠟とかを混入した油脂等は中に含んでゐる游離酸のために毛髪を傷づけて皮膚を刺戟し毛が途中から切れたり又は白髪が出たりしますから非常に有害と思ひます然らば何故に左樣な鑛物油を

▼混入す　るかと申しますに、一つは安物買ひをなさる點もあると存じます、元來商人の方でも惡いことは知つてゐながら鑛油へるものでありますからよく考へて止めなければなりません、さりとて外觀の美しく飾つた高價な品をお求めなさいと私は決してお勸めするのではありませんが、要するにその品物を見て相當な價を拂はるゝことが最も肝心であります、そこで油を

▼見分け　るには一本の紙燃の先に油をつけて夫に火をつけて見ると植物性のみならば焰はおとなしく油焰が出ませんが鑛物性ならば焰はさら〳〵と盛に燃え多くの油煙が出ます、又鑛物油を混入せるものは光線に當て見ると螢火やうのものを認めることが出來ます、また燃付や燒き油に鑛物性を加へたもの〳〵見分かたは右のやうな方法によると日數を經ちますとさく〳〵になるものです」

□女中勤勉證を婦風會から出す

婦人矯風會では女中の改造の第一歩として英國邊に行はる〵免狀を交附する制を設けて全國の女中にこれを實行することゝなり、福岡支部より推薦の大學一教授その他三家庭の女中に免狀を授與し又奥市より推薦の女中に免狀を授與しましたがこの試みにつき同會の一幹事は語る「これは女中の改造には何より良い方法でこの會では地方の推薦は出來るだけ調査して相應と認むれば免狀を與へます、しかしこの免狀は學校でやる一人の全人格の

◇表彰　ではなくて假に一人の女中が我儘を言出して上達すれば我儘の免狀をまた正直でよく主家に勤めたとすればその點の保險書としての免狀を與へます、現に九州からは三十年廿年といふ長い間奉公した點で免狀を與へました、この免狀が再び奉公するときには何よりも良い保證書となれば此の會の試みは成功したので延いてはこれを結婚のときにも立派な根據ともならしめたいと思ひます」

▼石炭販賣

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候

晩市バウエル街六〇六
三階二十八九號室
山田事務所
電　ハイランド九九二
自宅電話ハイ　九九二

三ケ年前の本日、即ち千九百十六年の十一月二十一日、前墺匈國皇帝のフランシス・ヂヨセフが八十六歳を以てジヨンブルン城内で薨去せられた日であります　皇族の一人がおかしなこと

◉贋物のセミヨノーフ夫人

正妻でもないにチヤホヤしたとて露國人は日本を嚙つてゐる

＝原守第五師團副官の土產話＝

關釜聯絡船でシベリヤから歸來した第五師團副官原守中尉の談によれば「過般セミヨーノフ將軍夫人と稱して渡來し各所を巡つて相應の歡待を受けたマリア・ミハイロは僕の出發二日後チタに歸省したやうであつたがあれはセミヨーノフ將軍の夫人ではない、尤もセミヨーノフと關係あるのは事實だが同將軍の正妻は

◇ミハイロではなく◇外にある、夫を日本では珍らしく夫人扱にしてチヤホヤ囃したてたものだからこの報知がチタに達した時には露國人を初め皆大笑ひをして居つた、尚ミハイロが日本人からセミヨーノフ軍の近狀を尋ねられたとき軍機の秘密は絶對に漏らすなどアタマより口止めされてゐるからと逃げてゐたさうだが

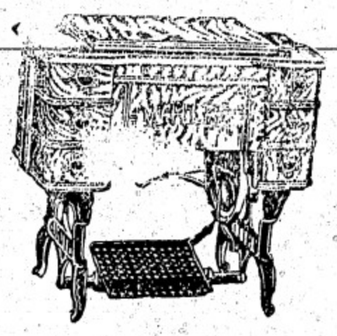
◇眞赤な嘘である◇彼は軍機等を知つてる筈はない、又話さないのも全くそんな事を知らないから、それを知つた顏をして納まつて日本人を一杯食はして歸つたなど何處までも圖々しい女だと評判して居つた」と語つて一笑した

▲ギヤスリン
自動車用各種
油並に附屬品
タイヤ修繕
ゴーア街二二二

B.C
ヲート
電話シー二〇二八

ユリカ・ルームス
室内清潔　最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の樣完備した室が澤山ありますブリンセス街二一五
河崎武三郎
電話ハイ一七六三オー

■新年用はがき
■和洋玩具種々
■今回日本よりクリスマス贈物として最も優美なる玩具其他色々取揃てありますから多少に拘はらず御用命の程御願ひ申しますす
電話シー三〇六三
今堀商店
晩市バウエル街三九一
同支店
東（ステング街二五三半



ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部代理
針及油
附屬品
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

雜貨食料品
エキスプレス
郵函一二六四　晩香坡市バウエル街四五三
電ハイ四八九　堀善商店

◎スタージヨン
◎マグロ
◎他其魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

●オバコートの時節!!!

弊店では只今色々のスタイルと色合とのものが澤山に揃つて居ります。値段は十九弗五十仙以上六十四弗五十仙迄です。寸法の點はきちんと、若し右取揃へのものでれ氣に召しませぬ時は、特別仕立の需めに應じ、迅速に御調進致します。

●毛糸スエター、最新流行型絹スカーツ、新柄澤山着荷致し居ります。

●ハット——本日より一週間、正價の一割引

御婦人
御子供洋服專門

ふたば

晩香坡市メーン街
カドバ街角

重要電報

▲敗北せる浦港の革命暴動

◉革命軍首腦者ガイダ負傷
聯合軍一切干渉せざることに決定

（紐）三日間に渉る革命暴動あり當市の支配權を把握せんと努めしが本日終に政府軍の爲に敗北せしめられたり革命軍首腦ガイダ將軍は負傷し捕虜となり殘部は八方に散亂せり昨夜半政府軍はスエットジンドスカヤ橋まで三哩餘二哩を引いて防備に充つる所あり同橋は西伯利鐵道に近接する場所にして暴徒の最強防備地なる停車場の北方約五百碼にあり徹退れて政府軍は滿足の歡呼を擧げて市の中心に進み四時に始めて自動車も到着し初めたり交戰開始に先だちて國際赤十字團三名の米國兵とは鐵道停車場に至り便宜取計ひし露國婦人二名を救出せり一時頃に至り鐵道ヤードを守備する暴徒に對して機關銃の射撃は開始され砲聲は停車場に猛射を浴びせ砲彈の一部は米兵のバラックに出火を起さしめたり政府軍士官は暴徒の抵抗力を輕視しつゝある間に暴徒は市の高地よりの砲火に對しては維持せる場所なると雖も兎に角鐵道ヤードの守備を固めスエットジンドスカヤ橋に於ける野砲より停車場目がけての射撃は四時に始まりたり

△社會革命團の新宣言

社會革命團が其の主義的新代表政府に對して新宣言を發表せるは十七日にして發表後數時間にして彼等は停車場を占領し日中は約五千の小銃と機關銃とより射撃を試みたるが政府軍はロツノフ將軍之を指揮し停車場附近のみを燒して市中全部を固め加ふるに市の四方及び北方なる小丘を守り街角には機關銃を備ふる所あり聯合軍の兵は市中を警備し各國軍艦ニユー・サルレアンス號ビブルツクリン號とはロツヂヤース司令官の下に港内にあり

△ヤクシフを大統領に

革命團は昨朝其宣言を發表し當中コルチヤック反對及びガイダ將軍の刻非中に內閣を樹立しレイソン・アレキサンドロツイツチ・ヤクシフを大統領に推すことを公表したりガイダ氏はヤツクにして最近辭任するまではオムスク政府の陸海軍大臣を指揮したる者にして革命軍の軍司令官に擧げられたるなり聯合國軍事會議は昨夜六時發表を爲し革命運動は政治的性質を帶ぶるものにして聯合國は一切干渉せずと聲明せり交戰の爲の死者は六人、負傷二十人、以上はガイダ側の損害にして政府側は未だ發表せず普通市民中にも約百人の負傷あり中には死者もありたり（二十日）

▲六割五分の所得稅を賦課す

（伯林）獨國大藏省は所得稅案を作成し五萬馬克の收入に一割、五萬馬克を加ふる時に一割三分となし五十萬馬克に四割百萬馬克は五割、百萬馬克以上の收入は六割五分の課稅に決したり（二十日）

◉製作＝オノリロ・ルオトロ氏の製作に係る赤十字像

COPYRIGHT PRESS ILLUSTRATING SERVICE, N. Y.

▲合衆國全權の無責任を罵る

（巴里）巴里和會議內外の米國全權の風評甚だ香ばしからず聖誕節前に歸國を急ぐが如き無責任の出發しきものあり現平和會議にて問題全部を落着せしめず列強外務省をして當らしむるが如き人道主義を力說する米國は矛盾なりと論ずるもの多し（延着）

▲王政擁護の英國新政黨出現

（倫敦）倫敦に王黨と稱する新政黨起りホイツトレー・クローイ氏を首領とし王政擁護を目的とし共和主義及び過激主義に反抗して英國憲法及び市民の自由を維護し國王及び人民との關係を親密ならしめ上院の一勢力たらんとするに在り（二十日）

▲米國資本續々白耳義に流入

（ブラツセル）米國資本の白耳義流入は非常なる勢にて單に產業方面に止まらず港灣改良にも使用され現にオステンドの一會社は米國資本を以て港の產業的發達を計畫せり（二十日）

▲獨逸共產黨の現政府顚覆策

（ハノーヴアー）ブルンゾビツク共產過激黨はホルツミンデン共產主義者大會に告げて獨逸全國は來らんとする現獨逸政府顚覆計畫準備成り軍器を全國に供給したりと語れり（二十日）

◉某政客の日米國交談

支那は日米問題＝解決の鍵

英外交家は最近當國通信社々員に會見したる際日米國交に關する意見を語り若し日本にして眞に支那との親善關係を遂展せしむる樣その外交方針を定めて進む時は日米兩國間の各種紛爭問題は自然に氷解するものなる可しと信ずる旨を語りたる由なるが高平ルート協約に關して曰く「日本の提言に依りて締結されたる日米協約の目的とせる處は支那に於ける日米兩國利權の衝突及び日米兩國間の永久的親和の基礎を固くせんとせるにて當時に於ては一方支那に於ける排日感情高潮を示せると同時に他面太平洋方面に諸問題發生し來り日本及び

□日本人の利權は

有色人種に對する白人の感情に於て又著しき危險に遭遇するの微を呈し來れるなり而して此の險惡にして暗々たる狀態は殆ど日米兩國間の關係に就て如る風雲急なるものありとの流說を生みたるにより玆に日本は米國に向つて協約を定めて問題の解決を爲さんとの提言をなし其の結果斯の如き有害感情的なる流說掃蕩の爲め該高平ルート協約は成立されたるなり從つて右協約はそれ自身充分正直にして寬容なるものなれば今更其の力を疑ひ或はその日米國際關係を支配するの能力如何を云々するが如きは甚しく誤りの甚だしきものと云ふべし抑々たる立場より見て他國の利益を害はんとするが如き所論をなすを以て兩國となす

□邪曲外交者亞流

幾多あることは世界各國何れも共通の現象なるが故日米兩國關係

◉某政客の日米國交談

支那は日米問題＝解決の鍵

英外交家は最近當國通信社々員に會見したる際日米國交に關する意見を語り若し日本にして眞に支那との親善關係を遂展せしむる樣その外交方針を定めて進む時は日米兩國間の各種紛爭問題は自然に氷解するものなる可しと信ずる旨を語りたる由なるが高平ルート協約に關して曰く「日本の提言に依りて締結されたる日米協約の目的とせる處は支那に於ける日米兩國利權の衝突及び日米兩國間の永久的親和の基礎を固くせんとせるにて當時に於ては一方支那に於ける排日感情高潮を示せると同時に他面太平洋方面に諸問題發生し來り日本及び

▲不安

動搖を重ねて民族自決小弱國利權を固執せし埃及の爲に英政府竟に憲制施行を聲明するは亦時局の影響

▲英國

の方針は英國保護下に自治を允し埃及元主の下に自治機關を運用するにあり埃及の當來新生命を奪さん

▲全露

政府の首府オムスク撤退は像想の事實此際日本が對露策を確立し進退處を誤らざらんこと重要案件也

▲日本

とコルチヤック政府との繋盟云々は過般倫敦の路透に入電あり然も英國外務省と日本大使之を耳にせず

▲事實

の眞相は捕捉し難きも全露政府が日本に倚頼せずして將來の難關至大なるべきは想察に難からざるなり

▲將軍

ユーデニツチの配下軍勢二萬人過激派軍に投ずと來報は云へり全露政府の難局と東西共に時務緊張多大

▲獨帝

も民衆も政府も總て開戰を欲せし者に非ずとヒンデンブルグ謂ふ戰爭責任の所在は探求に興味深甚なり

▲埃及

問題に反英感情誘吹の宣傳に米紙努力せるもの多しと英國下院に說明さる米英の干涉必しも辭平ならず

▼大陸片々▲

不動產抵當低貸金
有價證券買賣
海上保險代理
火災保險代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有限ロバート
グリートリー會社
晚市グランビル街三一四
電話シーモア一一五三
Robert Gellety & Co Ltd.
334 Granville St.
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ベンダー街四五一
電話バイ一四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合はご相談下され度候

雜
シギ
十月十八日より翌年一月末迄
ギース
十一月十五日より翌年二月末迄
鹿
十一月十五日より翌年一月末迄
十二月十五日まで
晚香坡市バウエル街二一一〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街ビゴー街カド
電話シーモア四一三九エル

◉銃獵期
子
十一日月十六日まで

政
當番幹事
宗會
三宮幸一郎
生命保險代理
日本郵船
太平切符取次
主管
阿部松之進
電話シ四四八八。郵函一三五六

和洋雜貨
食料品
カドバ街一五七ウエスト
東洋貿易會社
支部主任 柏 政吉
電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

ニューウエントミンスター市
コロンビア街八三七。八三九
西口商店
電話 一一六一
自宅 一四五アール

不動產賣買
加奈陀サン生命會社代理
保險
晚市ヘスチングス街メイン街カド
ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
事務用 シー三四四七
自宅 バイ一二八エル
電話

◉生魚◉青物
◉かまぼこ 製造卸小賣
◉鳥、牛肉、仕出し
晚市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

按摩按腹 マツサージ
專門科卒業
バウエル街（日加銀行二階一〇八）
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

鑛山働き募集
日給三弗七十五仙
以上四弗まで
場所は晚市より約百四十哩田舍お望みの方は左所に御照會
バウエル街三六六
谷口熊太郎

和洋雜貨食料品
晚市ニシ第六街七五八
小財商店
小財 初次郎
電話フエアモンド五二

男洋服仕立並プレス
各種レーンコート販賣
晚市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア三二七六

諸願屆代書及代辨
◉日本行汽船切符取次販賣致候
妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明、徵兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
當國政府へ出生屆、
其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晚香坡市メイン街一八五（大田商會內）
中山義一事務所
電話シーモア 三五九五
自宅 バイ 二三〇七エール

◉內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晚市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

オートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤトに限る
天野運送舍
晚市バウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅バイ六二五七
▲各種ビーア卸し賣

新荷着
味の素德用罐入、鯨尾羽毛、上等胡麻油
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

バーバ製
七寸目
澤山着荷仕り候間賣切れぬ內に早く御買求め被下候
晚香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

◉品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等なる切地を澤山買入れて居ります從つて近來仕入れる品物とは品も違ひ價も違ひ非常な差があり且値段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晚市メイン街二二五。電話シー二六六四
田鍋洋服店

◉大勉強◉
◉鶴龜印白味噌飛切特等
◉特約一手販賣
◉最新流行のフランスカベ絹ウエス
◉浦團わた、仲入わた
◉男女御子供樣用スエタ類一切
絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります
日本來る御得意樣の御用命を御願ひ致します
晚香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
（電話シーモア二四一三）

五分と待せぬ運搬屋
開業以來各位の御同情を賜し候處今回事務擴張の爲め更に大形運搬自動車を購入し愈々大勉強にて各位の御用命に應じ可申候間來る御馴染のなき方は兎に角一度御試命の程願上候
電話シーモア參四貳參
落合商店內
通運店
主任奧澤滋次郎
社員一同
晚香坡市メイン街一八七
自宅電話シー二四七七 バイ三五五アール

○冬向きの
◎御婦人用コート、ハット
◎毛糸並に絹スエター及ウエスト
失れ〳〵流行のスタイルでそして弊店が特に注意をして仕いれましたきの向形や柄や格好は略ぼ御察樣のお氣に召すことゝ信じます
絹地及木綿地なども澤山あるうちましたから是非で粹な縞柄もひいきを願ひます
バウエル街三八三
澁谷商店
電話シーモア六三六二

◉ビーア
○ワイン卸賣
晚市バウエル街五五八
ベレー商會
電話バイランド三八四
田邊自宅—五六三アール

◉代書業 代書 通辯 交涉事件 日本行切符取次販賣 勞働口周旋 土地家屋賣買
□マニユフワクチユアース生命保險代理所
晚香坡市バウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
佐々木用達社
主任 佐々木周

本社聯絡重要電報

▲米上院の形勢と佛國外相

（日米）米國上院の平和條約に對する形勢不確定なることに就いて尖鋭はあるも彼地の官界に於いては何等の擔憂もなく寧ろ樂觀されし事實の出現し來りしものと見つゝあるが如し形勢は明かに好轉せられ佛國外相ピシヨン氏は本日最高會議に議長となり條約が十二月一日までに實施されて効力を發生せしむべきを力說せり佛國民一般は米國上院の態度に憤慨するよりも寧ろ米國が佛國の防衛の爲の英國との協定に關せざるやも知れざるを疑惧し居れり（二十日）

▲産業新會議來月一日に召集

（倫敦）大統領ウイルソン氏は本日新産業會議を招命し十二月一日開會の旨を宣して之が召集せる會議は政府當局者、實業家、勞働團、前州知事等十七名より成り彼の最近の演說に現はれたるナショナル産業會議の仕事を實現すべく勞働者ウイルソン氏も出席者中に加はるべし其他の人々は廣の產業會議に關係ある人士なり（二十日）

▲平和條約問題と對獨關係

（華府）平和條約調印に關し米政府當局は世界の反動に憂心しつゝあり平和會議に參加せる聯合國に對し打撃を與ふべしとは彼等の憂慮する所にして米國が平和會議に中心的立場を採り今に及んで之を拒絶することの重大形勢は當局の看取する所なり米國が分離せば歐洲は再び戰禍を招來し普國亦失れに乘じ立ち上るべきあるは大統領の洞察する所にして氏は之が防止は國際聯盟にあるのみと信ぜりと氏の知人等は說明せり彼を以て大統領は其他列國を繼續すべし聯盟が米國なしに成立せば米國親近の感覺を薄すべく獨逸に已に此宣傳に從事あることは大統領の知る〻點なり大統領はロイド・ジヨーヂ、クレマンソー其他のツエルサイユ條約に對して多數上の拘束あり是非とも批准を成立せしめざる可らざる地位に在るなり

△戰時法規今猶殘存す

米國は現時より見れば今次の戰時中採擇にあり食料燃料取締のレヴアー法、戰時諜報法、探偵其他多數の法に幾存し且戰時權能は大統領の手に委ね居る等を以て歐洲派遣も絕對に否べし（二十日）

▲國際勞働會議其後の經過

（華府）國際勞働會議は來る二十九日閉會の看做なるが此は創國勞働代表者が成るべく速に歸國して國内の勞働擾を解決せんと希望し居るなり獨代表者の歸國は沙汰止みとなりシヤトルよりの山岡首席代表は其儘滯在し日本の經濟的滿蒙主義に反對したる態度を示したり（延着）

▲日本パラゲイ通商條約締結

（アスンシヨン）日本パラゲイ間の通商條約は外相アヤラ及び前利駐剳日公使山口氏の間にあり去る廿日調印を了したり（二十日）

▲米國上院形勢と最高會議

（日米）條約問題は對獨平和條約を十二月一日より實施するの件に就いて本日確定する所なかりしも衆には其之に好意あり同日迄に實施の運は則ち一日の上下兩院の本議會に際し提案を爲すべしとも信ぜられ之を憂するに明かならずヒツチカック氏は多分大統領は此方途を採るべしと聞くが若し此事實さるに於ては共和黨側は條約案否決を終結するの意向を有し大統領は條約案を議會に於て再提出して來月の新議會に之が再提出

▲十二月一日以後に歸朝したものは必ず滯日期間三十日以内に日本を出發しなければ徴兵猶豫の特典は自然消滅されて檢査を受けねばならぬ、而して期間後に於て檢査を正式に行はずして再渡航をしても來るべき歸國に際しては直に徴兵忌避者と見做され法の適用を受けねばならぬのである、尤も特別の事故病氣便船なき場合は其處に除外あるのは當然に記されてある通りである、只一番困るのは本月中旬頃に歸つた者は改正實施日の以前即ち

▲十一月末日　迄に外國に去らねば當然徴兵檢査を受けねばならぬ一事で期間僅に二週日位しかない譯である自下觀光團で歸朝してゐる人々の徴兵猶豫者なども非常に困却してゐる有樣で松枝與四松氏の如き再三陸軍當局に過つて事情を具陳したが許されぬので兎に角出來るだけ乘船歸朝せしめやうと奔走中である旨通信を寄せて來た右は徴兵

▲第二十三條　の二によつた條文により猶豫された結果であつて、乃ち「徴兵改正法律施行期（本年十二月一日）前に於て一時歸朝し更に同期間前に徴兵延期を受くる事を得る者」云々によつて十二月一日以前に歸朝した者は一時歸朝者であるべき筈であるけれども其以前に猶像の特典を與へらるゝ外國地域に出發するのでなければ齊しく日本在住者の取扱ひと同樣に見做される次第で陸軍當局の明言した處であるといふ、されば本年度の歸朝者なども從前の如く改正令がさまで厳行されはしまいなど〻高を括つて行つた者乃至今後歸國する者は豫め其用意を怠らぬ樣注意を要する

▲對敵取引禁止令

（華府）本にて廢止

日本にては對敵取引禁止令及び之に關する外務、大藏、農商務、遞信各省令並に對敵通信禁止に關する遞信省令何れも十一月二十日を以て廢止せらるとの旨日領事館に入電ありたり

▲皇儲殿下御動靜

（倫敦）英國皇儲殿下は紐育でリナウン號内に御滯泊中であるが本日ウエスト・ポイントの陸軍士官學校に臺臨ある筈、米國に於ける歡迎の盛況に就いて倫敦の新聞紙は喜好感を寄せた、因に殿下は

▲民主黨領袖大統領に會見

◇…民主黨妥協保留方策を考量

（華府）民主黨領袖ヒツチカック氏は條約案に氏と共に健闘せる上院議員アンダーウッド氏と共に本日ホワイト・ハウスに赴けり大統領には面會せざりしが兩氏は妥協可能の觀測點を大統領に提示したりと了解せらる本夜ヒツチカック氏は外交委員會の要求前文の緩和を主とせるものと察せらるゝ妥協保留の新方策を旋らしたるが如く要するに民主黨側は條約案否認を終結するの意思なく條約批准を欲し居らず一般の觀測にては大統領は條約案を議會に於て有利の地歩に再び置かんが爲に多分之を撤回して來月の新議會に之が再提出を爲すべしと解せらる（二十日）

▲日本と過激派の交渉否認

（華府）露國過激派との間に協調交渉進行中なりとの報に對し平和會議の日本委員は本日之を否認せり（二十日）

▲炭坑盟休問題調停樂觀さる

（華府）炭坑盟休問題調停に關しては新賃金契約も双方讓歩の可能あり狀勢は盟休開始來目今は稍や光明的なるはなし經營者側は採掘一噸に就て十五仙宛及び一日働きには二割增しの增給提議を爲し組合側のルヰス氏之を不適當なりとして斥けたるも双方とも講渠此提議に依つて除かれしものと認めつゝあり政府は依然手を引き敢て容喙せず（二十日）

▲歐貨低落記錄

一磅は僅か四弗三仙強

昨日の紐育電報は同市のフオレン・エキスチエンジに於ける歐貨の激落を報じて從來のロー・レコードを示した乃ち英國貨一磅は僅に米貨四弗三仙強にしか當らず佛國のフランクは一弗に對して九フランク七十サンテムに相當し殊に甚だしいのは獨逸の一マークは僅に二仙二厘にしか相當しない戰前同マークが廿三仙乃至廿四仙だつたのに比べると天地霄泥の差で歐貨の低落は今迄に於けるレコード破りである

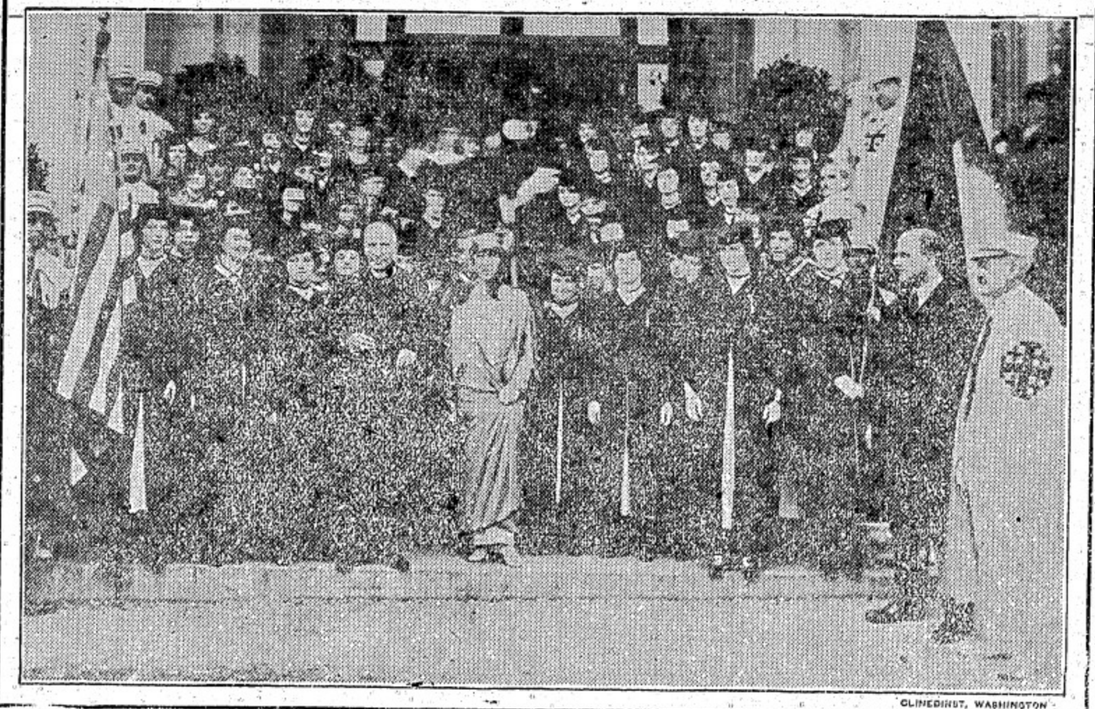
◉キヤバレー問題

二警務課の考究二

風紀問題から噪しく爲つた市内のキヤバレーの處置に就いて昨日市會警務課は長時間の討議をやつた、民衆禁酒會から委員選定の申請があつたが之は採用とならず結局來週木曜日の次回まで

◉公債記念撮影寄贈

公債外人部主任マーテン・メーレルが曩に當市に於ける外人コンミユニテーの募債成績異常の額に達し大成功を得たる感謝の意を表せんが爲め日本、支那、伊太利、希臘等各國人コンミユニテーの舞走委員幹部及各領事の出席を乞ひて當市シーモア街なる勝利公債募集本部前に於て撮影せる記念寫眞は自署記名を乞ひて夫々送附され當日會の模樣を詳細に報道せる阿部、信夫兩氏及淳田領事へも配送されたりと



CLINEDIRST, WASHINGTON

◆學位贈呈

白耳義のクイン・エリザベス陛下は華府御滯泊中に同地トリニテー・カレヂより文學博士の學位を贈られ給へり前列中央なるが陛下にして同カレヂ玄關前の記念撮影なり

◆學位贈呈

來年正式に西班牙首府マドリツドを御訪問あることに決定された

◉公債記念撮影寄贈

公債外人部主任マーテン・メーレルが曩に當市に於ける外人コンミユニテーの募債成績異常の額に達し大成功を得たる感謝の意を表せんが爲め日本、支那、伊太利、希臘等各國人コンミユニテーの舞走委員幹部及各領事の出席を乞ひて當市シーモア街なる勝利公債募集本部前に於て撮影せる記念寫眞は自署記名を乞ひて夫々送附され當日會の模樣を詳細に報道せる阿部、信夫兩氏及淳田領事へも配送されたりと

◆學位贈呈

白耳義のクイン・エリザベス陛下は華府御滯泊中に同地トリニテー・カレヂより文學博士の學位を贈られ給へり前列中央なるが陛下にして同カレヂ玄關前の記念撮影なり

◉ジヨンソン鬪技せん

來月米國でカールモリスと久しく世界拳鬪手選手としてタイトルを保持し最近デンプシーに敗られたウイラードに選手權を奪はれた黑人拳鬪手ヂヤツキ・ジヨンソンはカールス・モリスと來月米國サンルイスで鬪技する事となり契約が成立したそうだ今回もフイニシ・フワイトだから嘸面白からうと像期されてゐる目下ブロモータは同鬪技に見物する米國人の自由入場に付いて奔走中である期日は未定だが近く發表される事になつてゐる只面白い事は目下ジヨンソンは墨國ノーガルスにゐるのだがサンルイスへは汽車もなければ自動車往路もないので飛行機に乘つて行く計畫だそうである、最も同人は足一度米國に入れゝば例の誘拐の問題で捕縛される虞から出たものであるやもいふ

◉慰勞會と案內狀

當日本人會にては本年度に於ける勝利公債募集奔走委員の勞力を犒はんが爲め明夜七時より市長其他白人有志數名を招待して慰勞會を催すに付昨日夫々招待狀を發したり

◉特別鐵道

日本人美以教會特別鐵道本夜の集會はバンドラ街濱垣眞市氏宅にて催す由

◉濱中德太郎氏

濱中德太郎氏は昨朝十一時死去せり葬儀は長子吉太郎氏歸晩後佛教々會にて佛藥式營まるべしと

◉立石氏と新事務所

立石純夫氏は今回バウエル街二四二に新事務所を設け通辯代書、商事取引保險代理其他土地賣買等の業務を營み本日より開業の由

◉二葉商店賣出

メーン街なるふたば商店にては婦人用ハット各種を向ふ一週間定價の二割引にて本日より賣出す

◉晩捨間貨物運搬

林榮次郎氏は昨日より晩市ステヴストン間の荷物運搬自動車業を開始する由

◉寺人

熊本縣人河内爲八郎福島縣人山田菊次郎東京府人山田喜輔三氏の所任地知悉の人は日本人會迄通知せられたし

◉寄附

田原林藏氏は金十弗を日會基本金中に寄附

◉個人往來

香取丸にて歸晩せる池田有親氏は枝師同伴本夜九時出帆のプリンス・ジヨン號にて池田灣に歸島

◉義勇兵後援會寄附金

ステブ・フオールス三宅隆吉氏扱ひ分

（其二）

金二弗宛　及川隆　上平賢恵　苛木久市　佐野繁市　國田松三郎　岡村伊三郎　安部榮藏　安部榮五郎　佐藤卯之助　佐藤福重　藤卯之助　川上常太郎　石井又三郎　糸谷庫一　山崎源助　西田樋太郎　保八百藏　春田政次郎　春田博中　柳川小作　松田幸太郎　浦勉　今田太郎

◉戰捷債券

セイゼイ商値に買ひます

△各種請負

土地　林資買賣　山林　取引　商事　晩市バウエル街二四二

△呼寄手續

金融　文書作製　英船切符取扱　汽船　官省願届手續　通辯

△定着農夫

家內使用人妻子呼寄

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街二六一

日加投資社

主任　濱垣貞一

電話シーモア四一八〇

T. HAMAGAKI

261 Powell St.

Vancouver, B. C.

廣告

今般宇都宮事務所を讓り受け大平商事會社と改稱し左記項目の通り營業仕候間舊に倍し御引立の程伏して願上候也

營業項目

◉直輸出入業

◉仲介業

◉一般代理事務

大正八年十一月十五日

晩市メイン街三三七

大平商事會社

本田正男

西村勝友

（電話シーモア一一六九）

◉會々員諸君に告ぐ

福島縣人會々員濱中德太郎氏本月二十日午前十一時病死候段茲に謹告仕候追而葬儀は決定次第御通知可致候

大正八年十一月十一日

福島縣人會

◉濱中德太郎

（療養中）

父

濱中吉太郎

よし子

妻

根岸五郎

親戚

鈴木周之助

同

木田茂三郎

友

小西百六

井口久太郎

隨

廣田愛五郎

遠邊辰一郎

宮原平

濱田仙三郎

佐々木照次

小田吉見

小田久德

外日本人一同

◉寄附

本縣人會々員濱中德太郎氏病氣療養中の處養生相不叶本日午前十一時遂に永眠致候に付此段會員諸君に謹告仕候追而葬儀は決定次第報告可致候

十一月二十日

◉愛媛縣人會

會員各位

小說 雛の巢

黒法師

(百三十) 懊惱 (十)

僧はなるべくは婦の云つたことをお梨に知らすまい、夫れでなくても、この上は、日に見ゆるやうにお梨は心配してゐる、婦の機嫌を損せまいと努めれば努むるだけ知て夫れが婦の氣に入らず、何時迄も心配ばかりしてゐることも知つてゐる。徹はこの結婚の仲にあつて當惑することが多いけれど、大抵はお梨に知らせず婦の意にも餘り違らはぬやうにして其の場を切り抜けてゐたのである、今日の話でもこれをお梨が知つたなら何んなにか心配するであらうと思ふから徹は臨してゐたのであるが、お梨が聽いたと知つて流石に、しまつたと思ひながら

「お前が聽いたとやア隱す必要もない、だが、彼れは婦さんの惡い癖なんだ、何か此どでも氣に入らんことがあると直に衝動を走るのだ、尤も彼の負け嫌ひの氣象であつたからこそ、若い時から私と一緒に苦勞もして、此にも出世もしたのだけれども、今となつては却て夫れが宜くないとは私も始終感じてゐるのだ」

「まア、何うもございません、妾の淺しいのは、且那樣が餘りお優しくさつて下さいますからでございます」

お梨は手巾で顏を蔽ふた

「馬鹿なッ、優しくされて泣く奴が世界中にゐるか」

「阿母樣のお言葉に且那樣があの優しい御親切のお言葉がございませんでしたら妾はどうして宜いか判らない身體でございました、妾は且那樣の御親切と且那樣の貴心は嬉しい餘り、悲しくなるのでございます」

「ほゝゝゝ、悲しいのにも色々の理由があるね、何も私が親切の眞心を盡してやつたのそんな事を婦しく思ふことはない、夫婦は一身同體ぢやないか、その何方でも怪我りがゝゝるやうな場合があれば夫れを拂ひ除けて行くのが互の義務ぢや、私は誰からでもそんなことを云はれやうと決してお前を疑ふやうなことはない、私は絶對に信じてゐるのぢや。お前は聞いてゐたかどうか知らんが阿母さんから種々話のあつたときにも、私はお前を信じて居ると云ひ切つた位だ」

「はい夫れも承はつて居ります」

「私がお前を信じてさへ居れはお前は何とも心配することはないやないか」

「はい……」

「何事も心配せずに、身體を大事にするのだ、宜いか、男か女か產まれて見なけりや判らんが、若しも男の子なら品村家を相續せにやならん大事の子供ぢや、餘り腦らんことを心配して胎兒に障るやうなことがあつたら大變だからね」

お梨は何と返事して宜いのか、胸が塞がつて聲さへ出ない。

「さア飯ら日も暮れた、歸つて夕飯にしやうぢやないか」

徹は促しながら思ひ出したやうに

「金次さんのところに忘れた指輪も、序の時に取寄せて置くが宜い、何でもないやうなことでも間違にされるだけお前の不利益だから」

「はい」

とは云つたものゝお梨は又急に悲哀が胸一杯に塞がつて行く。

「さア歸らう」

徹は先に腰をあげたが、お梨は起たうともしない靜かに迫つて來る夜の色は四邊を籠めてゐる、その靜かな夕暮れの色に包まれて抜けるやうな蒲團白いお梨の優美れた輪廓のみが浮き出たやうに。

▲荷物自動車並に運送業、葉書、果物類
電話 シーモア二一四〇
バウエル街三四四
前川運送店

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四三ソイ
上西寛之助
143 Dunlevy Ave.

南京料理並にそば仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

■開店廣告■
元日本橋、文房具、化粧品類、樂器類、其外雜貨色々今回左記の場所にて開業致候間精々御引立の程御願上候
メイン街三三二(電話第一號)
北川松次郎

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏
自宅アルバーニー街一八三〇

ギヤスリン器械修繕一切
修繕は完全にして御滿足を與へ可申候
又割安にて一切の修繕に可應候
ギヤスリンインヂニア
エンジニアーツオヘイ

和洋雜貨食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店
電話 ハイ九〇〇四 自宅九〇〇四

時計修繕 貴金屬寶石類
金銀細工 婦人用飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

御料理 めしそばうどん
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善彌
電話シーモア三八二七

電話シーモア一八五九

妻子呼寄願書 徴兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切
晩市ゴーア街三八
交友倶樂部
電話シーモア四一四五

▽開業△
めしや
メーン街二二四
あやめ
電話 シーモア八八七一

晩市東カドバ街五二六
▲熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
晚市東カドバ街五一一二
▲カドバ・ルームス
電話 ハイランド一三三六

秋衣大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモンド一八七

▲直輸出入商
電話 シーモア五二〇〇
花月事務所
126 Cordova St. Vancouver, B. C.

ニューヨーク
生命保險代理
晚市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

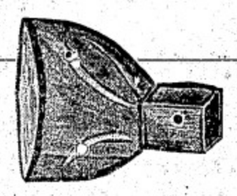
◎めし 天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三二
あらたま
電話 ハイランド六九一

會席即席御料理仕出し仕候
バウエル街參參貳
熊
電話シー三〇一九

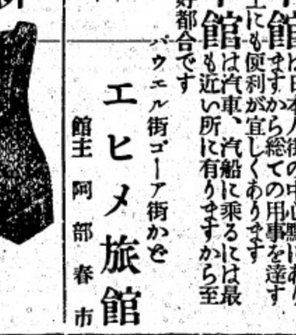
▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

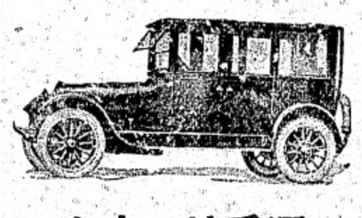
新調

本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主 阿部春市

大工道具一切

晚香坡市バウエル街三四六
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅電話ルエ九六六一イー

男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二



晚香坡日本人


朝日客自動車
電話シー參〇六四
江口壽八
夜同シー三六七八エール
岡本長一
夜同ハイランド一〇二一エル
バウエル街三四一

千葉客自動車
電話シ八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店內

松下客自動車
電話シ三三三七
松下彌平
バウエル街二三五

村田客自動車
電話シ四九八〇
木下雷助
出口幸次郎
夜分ハイランド一六三一エル
バウエル街三六五

高田客自動車
電話シ五三九七エル
夜分シ八七九二エル
島田義孝
バウエル街三〇七
中川果物店內

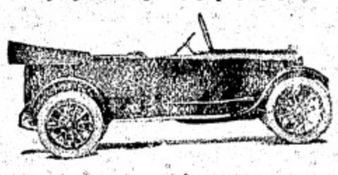
日本客自動車
晝夜シ三一五七
若松榮太郎
ゴーア街一二三

谷原タキシ
電話シー四五八夜間シ四七一四R
谷原輝夫
メイン街及アレキサンダー街角

上田タキシ
電話シーモア四〇三三
上田惣吉
バウエル街二六(一カ內)

パウエルタキシ
電話シ二九七四
二隅清次郎
夜分シ三一六五
バウエル街三一八

山下客自動車
電話シー二〇二八
山下新太郎
ゴーア街三三一

客自動車案內


御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主 阿部春市

御手輕料理
うどん そば
バウエル街三三三三
山科
電話シー二七七九

いなりすし並に御めし
バウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晚市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

安くてうまい
御手輕めしや
毎朝七時より營業
なじみの
メーン街
二三七
あしべ屋
村田プレス屋隣
電話シーモア八六九五

めし
バウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三一

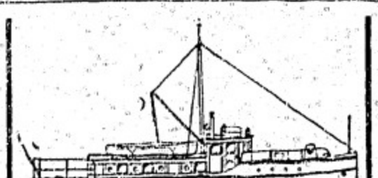
◎御料理
御好み次第
晚香坡市
千鳥
電話シーモア二六九九

すし
氷。もち
ダンレビー街壹參九
八千代
電話シ四三五七
岩田兵太郎
集榮堂
●かき餅 ●あられ類 ●煎餅 ●上眞粉
右製造卸小賣
113 Dunlavy Ave. Vancouver, B. C.

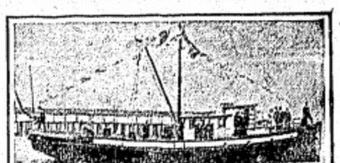
グロサリー
青物類いろ〳〵
菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
メーン街六二〇
名倉商店
電 シーモア八二五〇

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜書 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晚市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St.
Vancouver, B. C.

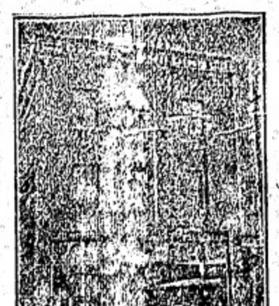


新造船各種修繕
迅速 確實 丁寧 安價は
本所の特色なり
晚市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九



E. TANIKAWA
晚市バウエル街壹壹〇〇ブロック
谷川造船所
主任 谷川榮藏
■電話 ハイランド二四四

シー、ビー シー、エス ケー、ヴイ
▲賃金增加
になりましたから御希望のお方は左所へに尋ね下さい
晚市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.



男物一切
晚市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

ヴイクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八電話九六四)

■博文館發行
當用日記 大形 袋皮中形 並製中形 小形
△ポケット日記(ABC)△英文日記
△當座日記△實業日本社 重要日記
右新着に付精々大勉強販賣致候
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店

（前號續き）（十五日）

奸商退治

▲市長極を飛ばす

桑港市長スナイダー氏は加州内の大都市々長級を網羅し市内の食料品に關し極力努力すべき事の市長として市民に對する一大聯盟なりとの意味の下に大聚左の如き意味の檄を飛ばし一致協力の勤勞を訴むる爲め十四日開けて夫々俳諧を發せる由其内容を見るに

●緒言●●●

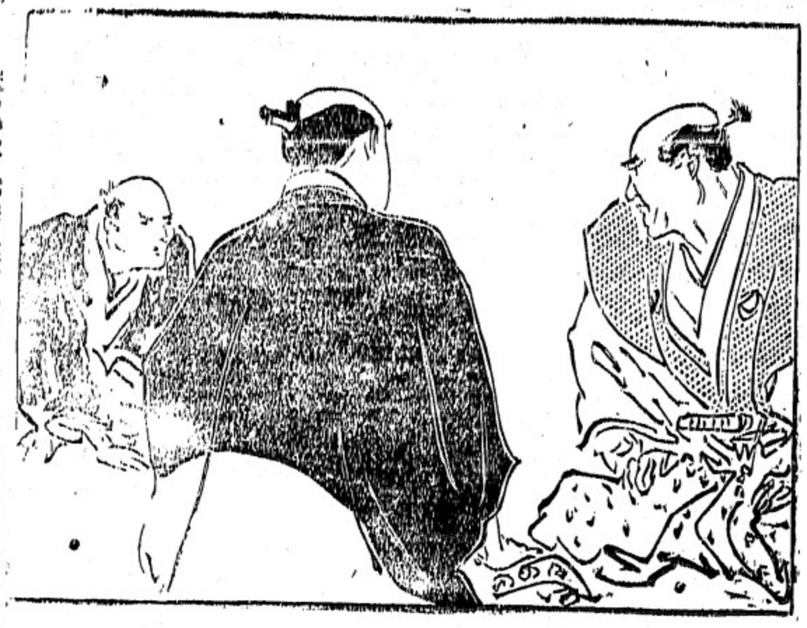
九討天下茶屋

【第五十五回】

桃川如燕口演
浪上義三郎速記

所望の對面

栃次郎が片桐主水の妻ねに願ひ、敵當藤三郎有信の經歴から人相体格まで委しく聞き明する迄を聞いて高瀬右衛門「其の御宅に逗留する人物が居る筈は矢野修理の家來の伊藤將監と云ふ奴で、今迄の美人などか云ふ評判、宿長は家中の指南番として有名の豪傑で居る樣子だ乾度彼奴に違ひあるまい」と聞いて栃次郎も大きに喜んだ、「夫れ丈聞けば澤山だ、當藤の居所が知れしたら上は手も猶はならず、彼奴の仕家へ踏み込んで勝負を決して當藤に遁ひなくば討取りませう」



と勇るを制して、「コレ〳〵栃次郎、短氣を起してはならん、必ず當藤であつたにしろ、自慢の仇討は止めて居る上、又心をいたして本望を遂げるが肝心だ、我々が附ある事ゆゑ、必ず當藤に相違ない、共に喜ばう」と慰めて居る所へ、門番衆間は日光を何の役には立たず、若年者は未熟不鍛練にて取るに足らず、さて好い家來と云ふものは得難い事でござる、其の傳手の達人は何處か申したナ、なる程、伊東將監——その將監に對面いたし武術の話しでも承はりたいものでござる御案内なくば此の席へ御呼び出し下されたいが……」治長承はつて「イヤ御計策恐れ入り申した、仰せの如く好い家來と出しては中々得難い者でござる、凝將は昨年召抱へました新參者ながら、家中一同の愛憎も宜しく、武藝一通りの心得あり、殊に介錯に長じて居ります、文筆にも暗からず、何れへ出しましても恥かしからぬ人物かと存じ申す、御計策を下さればは嚊當人も有難く存じませう、唯今暇乞れ〳〵召出しの目通りいたさせます」と内心は自慢の家來、益々と近習の一人を遣はして伊藤將監を呼び出した、間もなく將監それ〳〵參つて恭しく手を支へ伏して居ります、治長は盤を脇け、「コレ將監、此處に御在あるは當時執權の職にあらせらるゝ片桐東市正殿である、北方の武名をお聽きに達し今日お言葉の序にお目通り仰付けられ直々お言葉を賜はる、謹んでお目通りいたし、武藝のお話しでも仕れ」「ハヽッ、將監身に取り如何ばかり有難き仕合せに存じ奉ります」

英語教授

多くの白人教師により丁寧懇切に教授す

聖公會附屬夜學校

英語

和洋雜貨食料品

晩市パウエル街三七九

江畑商店

電話シーモア三八九五

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市パウエル街三三八

シー

加藤靴店

三六九

自宅アレキサンダー街四一四

電話ハイランド三五五エル

治療時間

自午前九時至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業

メインへステング街
ローヤル銀行二階

齒科醫院

電話シー九四四六

ステヴストン藥舖二階

右出張所

月、木曜

パウエル街三四六

齒科醫院

電話シー三六三七

野村
中島
鞍立

影山
河邊

九九七　モアーシ電話

メン
村田
スレプス
中島

九三二街メーン

蒲鉾

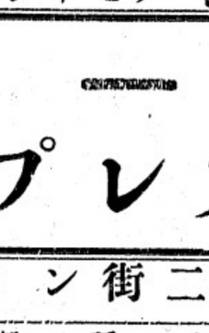
糸こんにやく製造卸小うり

晩市ダンレビー街一〇七

電話シー四一六四エル

板熊

調新



各種靴

Sovereign

名畑靴店

晩香坡市パウエル街二四五

電話シーモア一一〇二エル

藤原寫眞館

藤原寫眞館

電話シーモア一一〇二エル

FAULDS FINANCIAL & TRAVEL BUREAU Ltd.

626 Hastings St., West
STRAND BLDG.
Vancouver, B. C.

▲▲兩替　爲替手形發賣日本全國へ
▲送金　日本國への送金は無手數料にて住友銀行橫濱支店へ直送し日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
晩香坡市西ヘスティングス街六二六

株式會社ツラベル、フアイナアンシアル

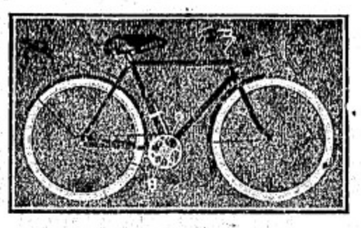
佐伯商會

電話シーモア二九五九

326 Powell St., Vancouver, B.C.

日本郵船
大阪商船
東洋汽船
テケトエジェント
地方の御方にして御不審の點は日本文にて御申越し下され候へば折返し御返事可申上候

營業品目



●各種自轉車、モーターサイクル、スミスモーター
●子供用自轉車及び小供用自動車類附屬品一式
●修繕は迅速丁寧、其他ギヤスリン諸器械一切の修繕代理仕候
●日本行の御土産に晩市及び地方よりの御注文には特に親せつを以て御用命に應じ可申候間は當店は直に取寄せ申すべく候

晩市メイン街壹〇八（電話シー八五一〇）

大正堂藥舖

夏原商店

（電話シーモア三三八）

晩市パウエル街三二九

江畑商店

電話シーモア三八九五

和洋雜貨食料品

晩市パウエル街三七九

聖公會附屬夜學校

英語

英語教授

多くの白人教師により丁寧懇切に教授す

聖公會附屬夜學校

英語

各國高名かぜくすり

●倫積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奨す
藥用葡萄酒は感冒豫防、消毒劑一切並に感冒豫防藥。

近藤藥店

本人部

一手販賣特約店

TeL. S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B. C.

●日本行の御用意及び土産は本店に限る

■藥店には和洋男女船藥品を取揃へて居りますから御ヤカシ勞々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

●和洋食料品一切

晩香坡市パウエル街三六九

川商店

電話シーモア三七貳壹

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

前

御化粧品はハイカラ

居りますから何卒御求め下さい

晩香坡市メイン街壹〇八

大正堂藥舖

夏原商店

（電話シーモア三三八）

內外諸賣藥化粧品內外雜貨、食料品

御菓子製造せんべい卸小賣

晩市パウエル街四二三

垣見商店

電話ハイランド六一二

內外雜貨食料品菓子、果物、煙草類牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地

ローズバンク

クロサリー

篠末松

電話シーモア三三二七

◎各種造船業

ボート・エシングトン

明瀨龜次郎

（郵函一六）

新造船各種修繕

プリンス・ルパート市

末廣豐

（郵函三一四）

和洋雜貨食料品日用品一切

ボートエシングトン（郵函一七）

龜田商店

P. O. Box. 27
Port Essington, B. C

ニューヨーク生命保險代理

スキーナ・セテー

圓入三之助

プリンス・ルパート市バーク街
一一四三　郵函五三六

チーテーピー鐵道人員募集

賃金一時間四十仙以上

プリンスルパート市第三街

雜貨食料品

山中商店

Box 16 PrinceRupert, B.C.

御菓子製造せんべい、折詰菓子卸小賣

晩市パウエル街四二三

垣見商店

電話ハイランド六一二

內外雜貨食料品菓子、果物、煙草類牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地

ローズバンク

クロサリー

篠末松

電話シーモア三三二七

御祝餅、折詰菓子製造

晩市メイン街三三八

シー

加藤靴店

三六九

自宅アレキサンダー街四一四

電話ハイランド三五五エル

各種靴製造販賣修繕

晩市パウエル街三三八

シー

加藤靴店

三六九

自宅アレキサンダー街四一四

電話ハイランド三五五エル

治療時間

自午前九時至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業

メインへステング街
ローヤル銀行二階

齒科醫院

電話シー九四四六

ステヴストン藥舖二階

右出張所

月、木曜

パウエル街三四六

齒科醫院

電話シー三六三七

野村
中島
鞍立

影山
河邊

九九七　モアーシ電話

メン
村田
スレプス
中島

九三二街メーン

蒲鉾

糸こんにやく製造卸小うり

晩市ダンレビー街一〇七

電話シー四一六四エル

板熊

高等御旅館

晩市パウエル街三五五

關根旅館

電話シーモア三六七八ワイ

△洋菓子一切

△△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街四一九
電話フエアモント五八
西へスチングス街一四八
電話シーモア八〇〇
グランビル街八三四六六
グランビル街一一二
電話三六〇六

ウーマンス　ベーカリー

店員　布田總一

Woman's Bakery City

食料品果物菓子

ニューウエストミンスター市
コロムビア街八七五

長谷部商店

電話一〇六二アール

◎業務擴張◎味噌並に糀製造商

從來より業務を擴張し一層の勉強を以て御便利相圖り可申候間特に大取引に對しては御相談に應じ可申候

ステブストン

田淵商店

函郵五〇三

日本內地旅行信用狀發行

一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき細明書御送付可申候

The Yokohama Specie Bank

822 3rd Ave. Seattle.
P.O.B. 1917 Tel. Ell. 3575

外國爲替賣買、割引、貸付荷爲替信用狀、旅行信用狀發行

●定期爲替手形利息割合、年五分五厘
橫濱本店、東京、神戶、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●郵里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候

橫濱正金銀行

シアトル出張所

內外雜貨食料品菓子、果物、煙草類牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地

ローズバンク

クロサリー

篠末松

電話シーモア三三二七

御菓子製造せんべい、折詰菓子卸小賣

晩市パウエル街四二三

垣見商店

電話ハイランド六一二

日本雜貨及び食料品販賣

プリンス、ルパート市アトリン街

株式會社

東洋商業會社

（郵函七三八）電話グリン五一六

藤本虎之助

▲和洋食料品一切▲陶器類

スキーナ河ボートエシングトン

岸本商店

（郵函三一）

御旅館

ビクトリア市チヤタム街六二六
電話一〇六九
一三三一
636 Chatham St. Victoria, B. C.

石田元藏

◎業務擴張◎味噌並に糀製造商

從來より業務を擴張し一層の勉強を以て御便利相圖り可申候間特に大取引に對しては御相談に應じ可申候

ステブストン

田淵商店

函郵五〇三

食料品果物菓子

ニューウエストミンスター市
コロムビア街八七五

長谷部商店

電話一〇六二アール

日本人御旅館

プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一（郵函八九四）

須賀造船所

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

須賀丑藏

橫濱洋食店並ボーリングアレー

當地方御旅行の節は是非御立寄願上候

プリンス・ルパート市第三街

福山三田村

●洋食

御來市の際是非お試食を乞ふ

プリンス、ルパート第三街
セントレジス

洋食店

電話四五六

同　第三街
ドミニオン

洋食店

電話レッド五〇三

清水庄太郎
西風彌三郎

郵函二〇七

日本人御旅館

プリンス・ルパート市
ニシ第一街三三一（郵函八九四）

須賀造船所

新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

須賀丑藏

御旅館

新築家屋、室內清潔、取扱丁寧にて御華客樣の御便利を圖りますプリンス・ルパート市フレザー街七一四

持田旅館

持田平夫

電話ブラック一五四（郵函七五）

714 Fraser St.
PrinceRupert, B. C.

◎日本行ビクトリア出帆廣告

香取丸　十二月三日午後
諏訪丸　十二月十六日午後
鹿島丸　一月十日午後

晩香坡より御乘船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上候
以上の汽船は弧れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社

バンクーバー
ヴイクトリア

シアトル出張所

同社代理店

大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船ビクトリア出帆廣告

C. Gardner Johnson Co.

晩市代理店

しかご丸　十一月十八日午後
まにら丸　十二月一日午後
あふりか丸　十二月三十日午後

日本行

三等賃金四十三弗五十仙

但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙

晩市美府間汽船切符呈上

切符取次店

晩市　是永商會
捨伏傾　安野商會
大出竹二郎　日加貯蓄會社
美府　永野商會

新米到着

晩香坡市ニシ第五街二二

豆腐粉

丸同野精米所

電話フエヤモント二二九七

S. UCHIDA

357 Powell St. Vancouver

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說

「新刊雜誌到着」「送金は書留にて願ます」

バウエル街三五七

內田書店

電話シー一五八一

◎男女洋服

晩香坡市ゴーア街一三〇

寺倉洋服店

電話シーモア八九九一

■秋の洋服並に外套を新調するには今が最も宜しい時期です

晩香坡市バウエル街三五五

多田洋服店

電話シーモア八〇三

電話　和洋煙草及び果物具　一九七四

金銀時計並に附屬品　晩市メイン街三一六　山村特十店